

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 51

**Artikel:** Aus türkischen Sprüchen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-481683>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

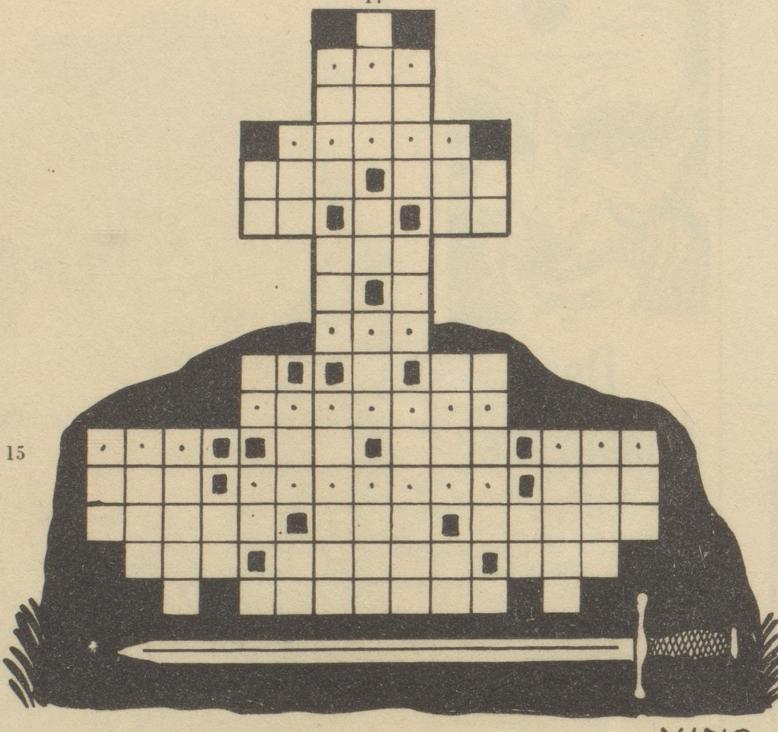
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1 2 3 4 5 8 11 14 18 21 24 26 27 28 29  
 6 9 12 15 19 22 25  
 7 10 13 16 20 23  
 17

1  
2  
3  
4 5  
6 7  
8  
  
9  
10  
11  
12 13 14 15  
16 17 18  
19 20 21  
22 23 24  
25



Ein Weihnachtstrost!

### Aus türkischen Sprüchen

Ohne Frau wäre nicht viel Uebel auf dieser Welt; aber auch nicht viel, worum es sich lohnte zu leben.

Die Frau ist das Schwächste und Stärkste, das Schönste und das Häflichste, das Beste und das Schlechteste, das Klügste und das Dümmlste, was es gibt.

Das beste Heilmittel für die durch die Frau verursachte Wunde: ein andere Frau.

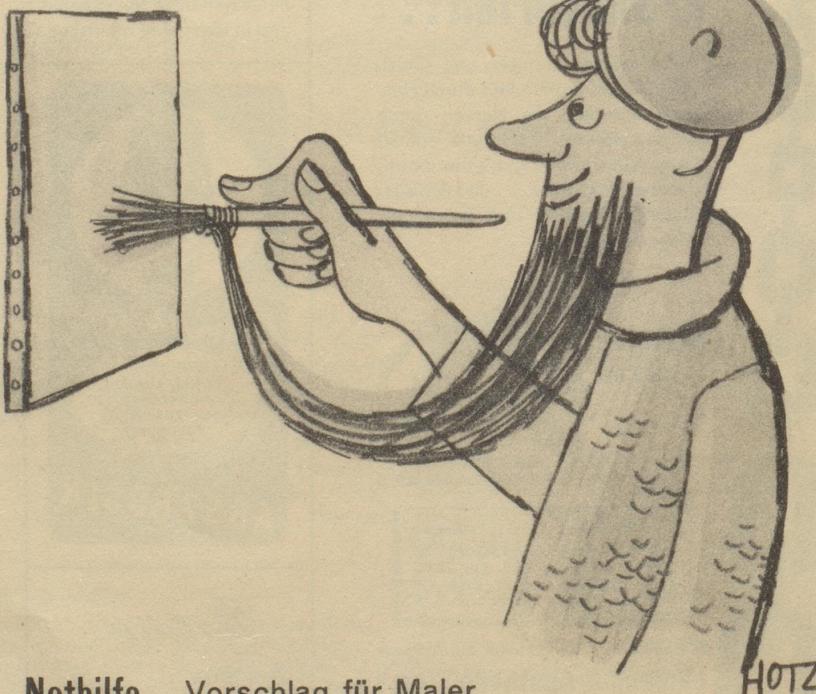
Das Tier versteht die Sprache der Menschen besser als der Mensch die Sprache der Tiere. Warum hältst Du denn Dich doch für gescheiter?

Falls Dich Allah wegen Deiner Bosheit nicht sofort bestraft, sei nicht eingebildet! Allah hat ein besseres Gedächtnis als Du!

Wie immer arm Du sein mögest, am Ende erhältst Du die größte Gabe Allahs: die süße Ruhe des Todes.

Vor dem Tode fürchtet sich nur der Böse oder der Dumme.

B.-n.



Nothilfe Vorschlag für Maler

**U.A. MISLIN**  
wirtet jetzt in der  
**KUNSTHALLE**  
Restaurant - Wystube - Bar  
Parkplatz **BASEL** Telefon 2 83 97

**CINA**  
**BERN** Telefon 2 75 41  
Neuengasse 25  
Ein Begriff für ausgezeichnet Essen und Trinken  
Grill-Room „Chez Cina“  
Walliser Weinstube Restaurants „Au Premier“

**Chömed cho ässe -**  
au fleischlos fadellos im  
**Zeughauskeller**  
**Zürich**  
Restaurateur Walter König  
Bestbekannte Küche

### Waagrecht:

1 ???; 2 der «Gutweiterwind»; 3 ?????; 4 man kann ihn nur einmal verlieren; 5 die Ewige Stadt; 6 wer kommt immer zuerst? (daheim!); 7 das französische Gold; 8 den Kopf soll man nicht über ihm tragen!; 9 ???; 10 zivile Frauen-Organisation (bei Katastrophen tätig); 11 ?????; 12 ???; 13 Abkürzung für Abschlagszahlung; 14 ausländische Münze; 15 ???; 16 am Wahn gemessen ist sie sehr lang; 17 ?????; 18 eine Geistesplantage in der Mundart; 19 die Bischofsmütze; 20 war einst sehr mächtig; 21 fließt durch Rom (Geographie vor!); 22 persönliches Fürwort (franz.); 23 eine schwierige Wahl, die ....s-wahl; 24 wie 22 waagrecht; 25 wieder gesund.

### Senkrecht:

1 der des Gesetzes ist lang; 2 nicht jeder geht auf den ...; 3 ein bekannter Schweizer-General; 4 wo man geschlaucht wird; 5 in der Tonleiter zu Hause; 6 siehe 4 senkrecht; 7 die französische AG; 8 tut gut; 9 kommt nach Tic; 10 Autozeichen; 11 bekannt ist der ....-Klatsch; 12 böses Meerfischlein; 13 soviel wie stöhnen; 14 soll nicht immer zuvorderst sein; 15 man erinnert sich an das erste ..; 16 der englische Herr; 17 die Punkte nützen nichts ohne ....; 18 soviel wie harfnäckig; 19 wenn man erlöst ist; 20 katholische Geistlichkeit; 21 wo man etwas menschenähnliches sehen kann!; 22 Truppenmassen; 23 chem. Zeichen für Eisen; 24 englische Abkürzung für Herr; 25 wird verhaftet; 26 oder in dem; 27 Basler nennen einen «Schlaufen» so; 28 die französischen Esel; 29 siehe 16 senkrecht.

### Kreuzworträtsel Nr. 50

Auflösung: «Wenn zwei dasselbe tun, dann ist es eben das ganz gleiche»